



**United Nations Group of Experts on Geographical Names**  
**National report of Hungary for the period 2021–2022**



Submitted by Hungarian Committee on Geographical Names – Tamás Koós (chairman of HCGN), Andrea Bölcskei (expert, Károli Gáspár University), Gábor Mikešy (expert, Lechner Knowledge Centre), László Lippmann (secretary of HCGN, Prime Minister’s Office).

## National report

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| <b>A</b>  | <p><b>Summary</b><br/><i>A short summary, which describes main points of the national report. This part is also usually sent in a separate document before the national report.</i></p>   | <p>Despite the difficult situation, the Hungarian Committee on Geographical Names (hereinafter HCGN) managed to hold all its scheduled meetings. Progress has been made mainly in the issue of minority names and in the digitizing of material from previous fieldworks. Delays were caused by the Covid situation in fieldwork and coordination with other data owners.</p>  |
| <b>B</b>  | <p><b>Member state report on the situation in their country</b><br/><i>The progress made in the standardization of geographical names since the last UNGEGN session (news in the field of geonames in the country, progress of ongoing projects, finished projects, issues and use cases for inspiration for other countries, changes in database of geonames).</i></p>   | <p>The HCGN has held 5 sessions since the last report in March 2021, has discussed 44 items, and has taken 35 decisions. (Three online meetings.)</p> <p>National Geoinformatic Basic Map Project (in progress): integration of thematic databases; of the 9 basic layers one is for geographical names. The level of detail is not limited. Availability by arrangement.</p> <p>Unresolved issues: lack of consistency across different geographic name datasets (statistical registry, naming of municipalities, nature conservation etc.)</p> |
| <b>C</b>  | <p><b>National and international meetings, conferences, symposiums, publicity and publications</b><br/><i>- date of the meeting<br/>- name of the meeting<br/>- place of the meeting<br/>- main theme<br/>- useful information from the meeting<br/>- in case of publications, guidelines: how often are they issued, what is the content of these publications<br/>- publicity: articles in international professional magazines, publication of own professional magazines.</i></p> | <p>IGU Conference on Heritage Geographies – May 26<sup>th</sup>–28<sup>th</sup>, 2021</p>  |
| <b>D</b>  | <p><b>Measures taken and proposed to implement United Nations resolutions on the standardization of geographical names, including the economic and social benefits</b><br/><i>Information, recommendations, guidelines in legislative, control management.</i></p>  | <p>without changes</p>   |
| <b>E</b>  | <p><b>National standardization</b></p>  |  |
| <i>Ea</i> | <p><b>Field collection of names</b></p>   | <p>Digitizing of paper-based detailed fieldwork materials is in progress. New collections will be implemented in the second half of 2022 due to the Covid situation.</p>   |
| <i>Eb</i> | <p><b>Office treatment of names</b></p>   | <p>without changes</p>   |

|           |   |   |
|-----------|---|---|
| <b>Ec</b> | <b>Treatment of names in multilingual areas</b>   | A database of settlements with potential minority name use by population, minority self-government and other criteria has been created. This has been submitted to the national minority organisations for consultation.  |
| <b>Ed</b> | <b>Administrative structure of national names authorities, legislation, policies and procedures</b>   | without changes   |
| <b>Ee</b> | <b>Toponymic guidelines for map editors and other editors</b>   | without changes   |
| <b>F.</b> | <b>Geographical names as culture, heritage and identity</b><br><i>Including indigenous, minority and regional language names.</i>   | HCGN devoted a special thematic session to the issues of preservation, representation and accurate recording of minority names. IGU Conference on Heritage Geographies – May 26 <sup>th</sup> –28 <sup>th</sup> , 2021 – participation.   |
| <b>G.</b> | <b>Exonyms</b><br><i>New exonyms, extinct exonyms, projects regarding exonyms.</i>  | The HCGN confirmed on the basis of historical sources that the name form <i>Kijev</i> (Kiev) is a traditional exonym in Hungarian, and not a transcription from Russian. In foreign language texts and bilingual display, transcription from Ukrainian is expected: <i>Kyiv</i> . |
| <b>H.</b> | <b>Toponymic data files and gazetteers</b>  |   |
| <b>Ha</b> | <b>Content requirements and standards</b>   | A general coordinate correction in the Database Gazetteer of Hungary.   |
| <b>Hb</b> | <b>Data management and interoperability</b>   | without changes   |
| <b>Hc</b> | <b>Data services, applications and products</b><br><i>Including gazetteers and web services.</i>  | without changes   |
| <b>I</b>  | <b>Terminology in the standardization of geographical names</b><br><i>New or changed definitions and terms.</i>   | without changes<br>*<br>Hungarian translation for Glossary of Terms for the Standardization of Geographical Names exists.   |
| <b>J</b>  | <b>Writing systems and pronunciation</b>  |   |
| <b>Ja</b> | <b>Romanization</b>   | Generally without changes.<br>In an toponym, the HCGN defined the name of a medieval historical person in the traditional Hungarian way ( <i>Yunus Emre</i> > <i>Júnusz Emre</i> ), otherwise accepting the Turkish script in Latin letters.                                      |
| <b>Jb</b> | <b>Conversion into non-Roman writing systems</b>  | without changes   |
| <b>Jc</b> | <b>Writing of names in unwritten languages</b>  | unsolved  |
| <b>Jd</b> | <b>Pronunciation</b>  | without changes   |
| <b>K</b>  | <b>Country names</b><br><i>New or changed country names from the UNGEGN List of Country Names that were imported to the list of geonames in this country (in language of this country).</i> | The Hungarian list of country names has been amended so that <i>Nepal</i> no longer uses a formal country name.   |
| <b>L</b>  | <b>Toponymic education</b>  | Toponymic program in the Department of Geoinformatics of Óbuda University.  |

|           |   |   |
|-----------|---|---|
|           | <i>Toponymical courses, works in organisation, issues and solution of problems.</i>   |   |
| <b>M</b>  | <b>Features beyond a single sovereignty and international cooperation</b>   |   |
| <b>Ma</b> | <b>Features common to two or more nations</b>   | Sea of Japan: Hungary confirmed again that it will follow the recommendations of international organisations. |
| <b>Mb</b> | <b>Bilateral and multilateral agreements</b>  |   |
| <b>Mc</b> | <b>Coastal seas</b>   | without changes   |
| <b>Md</b> | <b>Geonames of international waters and marine features in international waters</b>   | without changes   |
| <b>Me</b> | <b>Geonames in Antarctica</b>   | without changes   |
| <b>Mf</b> | <b>International cooperation</b><br><i>Cooperation with institutions, countries – specific project.</i>   |   |
| <b>N.</b> | <b>Arrangements for the UNGEGN</b><br><i>Creating national and other reports, creating articles for Bulletin, communication, cooperation and fulfilment of tasks from the UNGEGN.</i> |   |
| <b>O</b>  | <b>Supporting sustainable development</b><br><i>Activities related to geonames that support sustainable development.</i>  |   |
| <b>P</b>  | <b>Other</b><br><i>If the country has worked on something special, that is not mentioned in this model.</i>   |   |

Additional instructions:

\*if the country has no news or information relevant to the theme, please fill in: **without changes:** the country is solving or has solved the theme but has no news in this period

\*if the country hasn't solved the theme, please fill in: **unsolved** (the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible)

\*please, fill in the national report with a few key words, concisely and clearly (except Summary), but if it is necessary, describe it in more detail

\*this is the model of the national report, which is recommended to use when creating the national report of your country. It is only a recommendation. It's up to you/your choice, if you follow this model or you create your own format of the national report.